

# سُورَةُ الذَّرِيَّتِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قسم ہے ان ہواؤں کی جو کھیرتی ہیں اڑا کر ①	وَ الذَّرِيَّتِ ذُرُؤًا ①
پھر دان کی جو اٹھانے والی ہیں (پانی سے) لئے ہوئے بادل ②	فَالْحَمَلِ وَقَرًا ②
پھر دان کی جو چلنے والی ہیں سبک رفتاری سے ③	فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ③
پھر دان کی جو تقسیم کرنے والی ہیں ایک بڑے کام باش کو ④	فَالْمُقْسِمَاتِ أَمْرًا ④
حق یہ ہے کہ جس چیز سے تمہیں ڈرایا جا رہا ہے، وہ سچی ہے ⑤	إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٌ ⑤
اور بلاشبہ اعمال کا بدلہ ضرور مل کر رہنے والا ہے ⑥	وَأَنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ⑥
اور قسم ہے آسمان کی جس میں راستے ہیں ⑦	وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ⑦
یقیناً تم پڑے ہوئے ہو ایسی باتوں میں ⑧	إِن كُنَّم لَفِي قَوْلٍ
جو ایک دوسرے سے مختلف ہیں ⑨	مُخْتَلِفٍ ⑨
روگردانی کرتا ہے اس سے وہ شخص جو حق سے پھرا ہوا ہو ⑩	يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ⑩
لمبے گئے قیاس و گمان سے حکم لگانے والے ⑪	قَتَلَ الْخَرْصُونَ ⑪
وہ جو (جہالت میں) غرق اور غفلت میں مدہوش ہیں ⑫	الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ⑫
پوچھتے ہیں آخر کب آئے گا روزِ جزا؟ ⑬	يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ ⑬
یہ وہ دن ہوگا جب یہ آگ پر تپائے جائیں گے ⑭	يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ⑭
(اور کہا جائے گا) چکھو مزا اپنے فتنے کا،	ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ
یہ ہے وہ جس کے لیے تم جلدی مچا رہے تھے ⑮	هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑮

إِنَّ الْمُتَّقِينَ

البتہ متقی لوگ (اس روز)

فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ۝۱۵

ہوں گے باغوں میں اور چشموں میں ۱۵

أَخْذِينَ مَا آتَاهُمْ

لے رہے ہوں گے جو عطا فرمایا ہوگا انہیں

رَبُّهُمْ ۝ إِنَّهُمْ

ان کے رب نے۔ بلاشبہ یہ لوگ

كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ۝۱۶

تھے اس سے پہلے بہت اچھا اور معیاری کام کرنے والے ۱۶

كَانُوا قَلِيلًا

تھے یہ لوگ ایسے کم ہی

مِّنَ الْبَيْتِ مَا يَهْجَعُونَ ۝۱۷

راتوں کو سویا کرتے تھے ۱۷

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ

اور رات کے پچھلے پہروں میں یہ

يَسْتَغْفِرُونَ ۝۱۸

استغفار کیا کرتے تھے ۱۸

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ

اور تھا ان کے مالوں میں حق

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝۱۹

مانگنے والوں اور حاجت مندوں کا ۱۹

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ

اور زمین میں بہت سی نشانیاں ہیں

لِلْمُؤْمِنِينَ ۝۲۰

یقین لانے والوں کے لیے ۲۰

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝۲۱

اور تمہارے اپنے وجود میں بھی۔ کیا پھر تم کو سمجھتا نہیں؟ ۲۱

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ

اور آسمان میں ہے تمہارا رزق

وَمَا تُوَعَّدُونَ ۝۲۲

اور وہ چیز بھی جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے ۲۲

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

سو قسم ہے آسمان و زمین کے مالک کی

إِنَّهُ لَحَقُّ

بلاشبہ یہ بات ایک حقیقت ہے

مِثْلَ مَا أَنْكُمْ تَنْطِقُونَ ۝۲۳

ایسی ہی جیسا کہ تمہارا باتیں کرنا ۲۳

هَلْ أَتَكَ

(اے نبی! کیا پہنچی ہے تمہیں

حَدِيثُ ضَيْفِ اِبْرَاهِيمَ

حکایت ابراہیم کے مہمانوں کی

الْمُكْرَمِينَ ﴿٣٧﴾

جو بہت معزز تھے؟ ﴿٣٧﴾

اِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا

جب وہ آئے ابراہیم کے پاس اور انہوں نے کہا:

سَلَامًا ۗ قَالَ سَلَامٌ

سلام ہو تو انہوں نے جواب دیا: تم پر بھی سلام ہو

قَوْمٌ مُّسْكِرُونَ ﴿٣٨﴾

یہ لوگ اجنبی معلوم ہوتے ہیں۔ ﴿٣٨﴾

فَرَأَىٰ اِلَىٰ اَهْلِهِ

پھر وہ چپکے سے چلے گئے اپنے گھر والوں کے پاس

فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٣٩﴾

اور لائے ایک (بھنا ہوا) پھڑا موٹا تازہ ﴿٣٩﴾

فَقَرَّبَهُ اِلَيْهِمْ

اور اسے پیش کیا ان کے آگے

قَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٤٠﴾

کہا: آپ کھاتے کیوں نہیں؟ ﴿٤٠﴾

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۗ

(جب انہوں نے نہ دکھایا تو محسوس کیا ابراہیم نے اپنے دل میں ان سے ڈر

قَالُوا لَا تَخَفْ ۗ

انہوں نے کہا: ڈریے نہیں

وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٤١﴾

اور خوشخبری دی انہیں ایک ذی علم لڑکے کی ﴿٤١﴾

فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهُ

یہ سن کر آگے بڑھی ان کی بیوی

فِي صَرَةٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا

چینختی بڑبڑاتی ہوئی اور پیٹ لیا اس نے اپنا ماتھا

وَقَالَتْ عَجْزٌ عَقِيمٌ ﴿٤٢﴾

اور کہا: بوڑھی اور بانجھ (بچہ جنے گی)؛ ﴿٤٢﴾

قَالُوا كَذٰلِكَ ۗ قَالَ رَبُّكَ ۗ

مہمانوں نے کہا: ایسا ہی ہوگا فرمایا ہے تیرے رب نے

اِنَّهُ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿٤٣﴾

بلاشبہ وہی ہے بڑی حکمت والا اور سب کچھ جاننے والا ﴿٤٣﴾

❖ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ

ابراہیمؑ نے پوچھا، اچھا تو کیا مہم درپیش ہے تمہیں

أَيُّهَا الْمَرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

اے اللہ کے فرشتو؟ ﴿٣١﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا

انہوں نے کہا: ہمیں بھیجا گیا ہے

إِلَىٰ قَوْمٍ مَّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

ایک مجرم قوم کی طرف ﴿٣٢﴾

لِنُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حِجَارَةً مِّنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾

تا کہ برسائیں ہم ان پر پتھر، (پکی ہوئی) مٹی کے ﴿٣٣﴾

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ

جو نشان زدہ ہوں تیرے رب کی طرف سے،

لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾

حد سے گزر جانے والوں کے لیے ﴿٣٤﴾

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

سو نکال لیا ہم نے ان کو جو تھے اس میں اہل ایمان ﴿٣٥﴾

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا

لیکن نہ پایا ہم نے وہاں

غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

سوائے ایک گھر کے کوئی مسلمان گھرانہ ﴿٣٦﴾

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ

اور باقی رہنے دی وہاں ایک نشانی ان لوگوں کے لیے جو

يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

ڈرتے ہیں دردناک عذاب سے ﴿٣٧﴾

وَرَفِيَ مُوسَىٰ إِذْ

اور اٹھماکے لیے عبرت ہے موسیٰؑ کے قصے میں جب

أُرْسِلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

بھیجا تھا ہم نے اسے فرعون کی طرف ایک واضح سزا کے ساتھ ﴿٣٨﴾

فَتَوَلَّىٰ بُرْكُنَيْهٖ وَقَالَ

تو وہ اڑ گیا اپنے بل بوتے پر اور کہنے لگا

سُجَّدًا أَوْ مَجْنُونًا ﴿٣٩﴾

(کہ یہ) یا تو جادوگر ہے یا کوئی دیوانہ ﴿٣٩﴾

فَاخَذْنَاهُ وَجُودَةً

سو پکڑا ہم نے اسے اور اس کے شکروں کو

فَقَبَضْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ

اور پھینک دیا ہم نے ان سب کو سمندر میں

وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾

اس طرح کہ وہ ملامت زدہ ہو کر رہ گیا ﴿٤٠﴾

وَفِي عَادٍ إِذْ

اور تمہارے لیے عبرت ہے، قوم عاد کے واقعے میں جب

أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٦١﴾

بھیجی ہم نے ان پر تباہ و برباد کرنے والی ہوا ﴿٦١﴾

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَنتَ عَلَيْهِ

نہیں چھوڑتی تھی وہ کوئی چیز جس پر سے وہ گزر جاتی تھی

إِلَّا جَعَلْتَهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٦٢﴾

مگر کڑھانتی تھی وہ اسے ریزہ ریزہ ﴿٦٢﴾

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ

اور تمہارے لیے عبرت ہے، قوم ثمود کے واقعے میں جب کہا گیا تھا

لَهُمْ تَمَتُّعًا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٦٣﴾

ان سے کہ مزے لوٹ لو ایک خاص وقت تک ﴿٦٣﴾

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ

مگر وہ سرکش ہو گئے اور نہ مانا اپنے رب کا حکم

فَأَخَذْنَا مِنْهُمُ الصُّعِقَةَ

تو آگیا ان کو ایک اچانک ٹوٹ پڑنے والے عذاب نے

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٦٤﴾

ان کے دیکھتے دیکھتے ﴿٦٤﴾

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ

پس نہ تو سکت تھی ان میں اٹھنے کی

وَمَا كَانُوا مُنتَصِرِينَ ﴿٦٥﴾

اور نہ تھے وہ اپنا بچاؤ کرنے کے قابل ﴿٦٥﴾

وَقَوْمِ نُوحٍ

اور تمہارے لیے عبرت ہے، قوم نوح کے واقعے میں

مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٦٦﴾

جو ان سے پہلے گزر چکی ہے یقیناً تھے ہی یہ لوگ نافرمان و بدکار ﴿٦٦﴾

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ

اور آسمان کو بنایا ہے ہم نے اپنی قدرت سے

وَأِنَّا لَمُبْسِعُونَ ﴿٦٧﴾

اور بلاشبہ ہم اس سے بھی زیادہ وسعت رکھتے ہیں ﴿٦٧﴾

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهَيِّدُونَ ﴿٦٨﴾

اور زمین کو بچھایا ہے ہم نے اور کیا ہی اچھے سمور کرنے والے ہیں ہم ﴿٦٨﴾

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ

اور ہر چیز کے بنائے ہیں ہم نے جوڑے

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

تا کہ تم سبق لو ﴿٦٩﴾

فَقَرِّءُوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ

پس دوڑو اللہ کی طرف - یقیناً میں ہوں تمہارے لیے

مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾

اس کی طرف سے واضح طور پر متنبہ کرنے والا ﴿٧٠﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لِإِنِّي

اور نہ بناؤ اللہ کے ساتھ معبود کسی دوسرے کو۔ یقیناً میں ہوں

لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۵۱﴾

تمہارے لیے اس کی طرف سے واضح طور پر خبردار کرنے والا ﴿۵۱﴾

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

اسی طرح نہیں آیا ان لوگوں کے پاس بھی جو ان سے پہلے گزر چکے ہیں

مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ﴿۵۲﴾

کوئی رسول مگر کہا انہوں نے کہ جادوگر ہے یا دیوانہ ہے ﴿۵۲﴾

أَتَوَاصَوْا بِهِ ؕ

کیا ان لوگوں نے آپس میں کوئی بھڑکتا کر لیا تھا اس بات پر؟

بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿۵۳﴾

نہیں بلکہ یہ سب سرکش لوگ ہیں ﴿۵۳﴾

فَقُولَ عَنْهُمْ فَأَمَّا أَنْتَ يَا مَلُومٌ ﴿۵۴﴾

سو مڑو تو تم اپنا رخ ان سے کہ نہیں ہے تم پر کچھ ملامت ﴿۵۴﴾

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۵۵﴾

اور نصیحت کرتے رہو اس لیے کہ نصیحت فائدہ پہنچاتی ہے اہل ایمان کو ﴿۵۵﴾

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

اور نہیں پیدا کیا ہے میں نے جن و انس کو

إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿۵۶﴾

مگر محض اس غرض سے کہ میری عبادت کریں ﴿۵۶﴾

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ

نہیں چاہتا ہوں میں ان سے کوئی رزق

وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ ﴿۵۷﴾

اور نہیں چاہتا ہوں میں کہ وہ مجھے کھلائیں ﴿۵۷﴾

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿۵۸﴾

یقیناً اللہ تو خود ہی رزاق ہے اور زبردست قوت کا مالک ہے ﴿۵۸﴾

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

اور بلاشبہ ان لوگوں کے لیے جنہوں نے ظلم کیا ہے

ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ

ویسا ہی عذاب تیا ہے جیسا عذاب ان کے ساتھیوں کو مل چکا ہے

فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿۵۹﴾

سو انہیں مجھ سے جلدی نہ مچانی چاہیے ﴿۵۹﴾

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا

اس لیے کہ تباہی ہے ان لوگوں کے لیے جو کفر کرتے ہیں

مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۶۰﴾

اس دن (کے عذاب) سے جس سے انہیں ڈرایا جا رہا ہے ﴿۶۰﴾